

Santiago Jesús Chanĩmara Faafo Kirika Kenexõ Fomani

Judeofo paxkanãnifono Santiago ato kene fomani

¹ Ëkĩa Santiago ã mato kirika kenexõ fomai. Epa Nios yafi nõko Ifo Jesucristo ã ato yonoxomis. Mãfi Jesucristo mã Ifofamiskĩ nã maitiofo mã paxkanãi fetseni. Ë mato meka shara fomai.

Niosxõ nõ tãpisharatiro

² Efe yora mĩshtichi, afara chakafo nokoaino, inimasharakãfe, shinãchakakakima. ³ Mã mã tãpiakĩ, ano afara chakafo nokoaino, mã Jesús nikakĩ finasharakõikĩ, afara chakafo nikakãkima mã tenesharakõitiro. Nãskaxõ afara chakafo mã finõinĩfofãtiro. ⁴ Mã askaino Jesús mato imapaiyai keskara mã itiro mẽxotaima mãmãi mã Jesús nikakõisharakĩ. Mã askakĩ afarafo Jesús mato amapaiyai keskara mã atiro afaa chaka shinãkima.

⁵ Akka Niospa mato amapaiyai keskara mã tãpixoma, Nios yõkakãfe mato tãpimanõ. Mã yõkaito mato tãpimatiro. “Ea fekaxtefayamakãfe,” ixokai Niospa mato anori yoima. Inimayanã mato tãpimani. ⁶⁻⁸ Nãskata mã Nios yõkakĩ iskafakĩ shinãyamakãfe: “Ë Epa Nios yõkaito ea tãpimanimaraka,” ixõ anori shinãyamakãfe. Akka nã mã yõkapaiyai keskara shinãkãfe. Nãskaxõ, “Aicho, ã Nios yõkaito mã ea tãpimasharaki. Nãskakẽ ea amapaiyai keskara ea tãpimaxii,” ixõ shinãkãfe. Askatari anã afaa shinãyamakãfe. Fekaxteyamakãfe. Nãskarari nẽfefakĩ ifi fokẽ fokẽ

akaito nō tāpitiroma fakiri kaimākai. Nāskarifiakī Niospa mato tāpimafiaino mā anā afara fetsa shinākī mā shināsharatiroma. Nāskakē mā fekaxtexō mā shināsharatiroma. Nāskakē Niospa mato afaa tāpimatiroma mā fekaxteaito.

⁹ Jesús chanīmara fafiakani ranāri yorafo afaamaisfo. Nāskakē fetsafāfe ato tanakanima. “Nafokai afama,” ixō shinākani. Askatamaroko afaamaisfiafono Niospa ato iskafai: “Māfi ēfe fakekōifokī. Keyokōi ēfenāfo mātonāri,” ixō Niospa ato yoini. Nāskakē inimatirofo. ¹⁰⁻¹¹ Fetsafori Jesús chanīmara faafo afama mīshtiyafo. Nāskakē feronāfake afama mīshti ichapayato shinākī iskafatiro: “Ē afama mīshti ichapayafekē ēfe afama mīshtifāfe ea inimamatiroma. Ēfe afama mīshtiōnoaxkai ē isharatiroma. Akka ēfi Niospa fakekōiax, ē afe rafepakenakakī. Nāskax ē inimakōi,” ixō shinātiro. Akka taeyoi charofo sharashta iyotiro. Askafiaino xinī tsosifaano, anā shara itiroma māmāi xinī tsosifaano. Nāskarifiāi feronāfake afama mīshti ichapayato shinātiro iskafakī: “Nā charo ikai keskariai fatora penata ē natiro. Mē nāxō ēfe afama mīshti ē fotiroma. Askatari ēfe afama mīshtifāferikai ea afeska fatiroma,” ixō nā feronāfake afama mīshtiyato shinātiro. Nāskakē mā āfe afama mīshtifoōnoax isharakōiax narisatiro.

Santiago ato tāpimani afara chakafamisfoōnoa

¹² Nōko Ifāfe yoikī iskafayoni: “Nā ea noiaifi efe īpanakakī,” ixō yoiyoni. Nāskakē afara chakafo nokoki nokoaino, nāskara teneyanā nōko Ifo Nios nō kachikiri fayamaito ōikī nokoki inimatiro. Nāskax a yoiyoni keskai nō

afe nĩpanaka. ¹³ Chanĩma, keyokõichi nõ Jesús Ifofaxõ afara chakafapaikĩ nõa nõ yoitiroma iskafakĩ: “Ea Niospa afara chakafamapai,” ixõ nõ yoitiroma. Akka Nios sharafinakõia. Afara chakafatiroma. Tsõarikai Nios afaa chakafamatiroma, Niosmãi sharafinakõikẽ. Nãskakẽri Niospa ato afaa chakafamatiroma. ¹⁴ Nãskakẽ nõ afara chakafapaiyaino afara chaka nõo nea. Nãskatari nõko shinã mēraxõ nõ afara chakafapaikĩ nõ atiro. ¹⁵ Ë mato yoinõ, nikakapo. Kẽro fistichi fake naneano fenãmāshta yositiro. Akka mã kãiax yositiro. Mã yosiax anifoax, natiro. Nãskarifiakĩ nõko shinã mēraxõ nõ afara chakafo fapai, akka afara chakafo nõ shinãmakiyamaxõ, afara chakafo nõ atiro. Nãskakẽ mēxotaima nõ afara chakafatiro. Nãskax nõ naa keskara nõ itiro. ¹⁶ Akka efe yora mĩshtichi, anorima shinãyamakãfe. Niospa afaa chakafatiromaki. ¹⁷ Akka Epa Niospa nai mēraxõ mēxotaima noko kexesharafafãini. Nãskaxõ noko afama mĩshti onifaxoni. Xini onifata, fishifo onifata, oxe onifata, nãfo noko onifaxoni, afãfe noko chaxasharanõ. Akka oxe ikiaito nõ anã õitiroma. Fishiri nãskarari ikiaito nõ õitiroma. Chipõ kãiyaito nõ anã õitiro noko chaxasharaito. Akka Epa Nioskai askarama. Akai fetsatiroma. Noko mēxotaima sharakõi faxomis. Nokokai chakafatiroma. ¹⁸ Niospa ares shinãyoni iskakĩ: “Ëfe meka chanĩmakõi nikaifono ã ato fetsafaxii ãfe fakekõi inõfo,” ixõ Niospa shinãyoni. Nãskakẽ noko katokĩ taefani. Nãskatari a rama chanĩmara faifo ãfe fakekõifo ixikani.

*Niospa meka mēstesharakõi nikax askakõikãfe.
Nãskakẽ mã chanĩmara fakõinikai*

¹⁹ Efe yora mīshtichi, nikasharakāfe ē mato yoisharanō. Fētsa mato yoipaiyaito, nikakaspātama nikayokāfe. Māri chipo fenāmāshta yoisharaxikakī. Akka samamashta ōitifishkiyamakāfe. Nāskakē nō ōitifishkiki nō mekatiroma.

²⁰ Mā ōitifishkikikai Niospa mato afara sharafamapaiyai keskara mā atiroma. ²¹ Nāskakē afara chakafo mā famis xatekāfe. Mā mā chaka xatexō mā Niospa meka nikakōisharatiro. Nāskaxō mā yoikī iskafatiro: “Epa, mī meka shara emēra nanefe ē mia Ifofasharapaikai. Ē mia nikapaisharakōikai,” ixō anori yoikāfe. Āfe meka shara mato mēra naneano, a mato yoiyoni keskai mā afe nīpanaka.

²² Āfe meka fisti nikakākima nā Niospa yoini keskakōiri akāfe. Mā mā nikafi mā askayamai māa mā pāramei, “Nō Nios Ifofara,” ixō shinākī. ²³⁻²⁴ Nā keskarafofi iskamisfokī: Espejo fikaxō āto femānā choshtakē ōikanax fechokomepaikani shināmakitirofo. Nāskarifiakani Niospa meka nikafikakī, nāskakaxō afara chakafakakī xateafoma. ²⁵ Akka fētsa Niospa meka shara nikafafāikī nā yoiyai keskara amis, shināmakitama. Nā keskara yōra Nios chanīmara faxō Niospa yoiyai keskara amis, nāskax inimakōimis. Shinākī iskafamis: “Niospa meka sharakōi. Nā ea yoiyai keskara ē aki,” ixō shināmis. Nā keskara yora isharakōitiro inimayanā.

²⁶ Akka fētsa shinākī iskafai: “Ē Jesús Ifofasharai,” ifiakī meka chaka fisti yoimis āa pārameyanā. Askara yōrakai Jesús Ifofasharama. Akikikai Nios inimaima. Nā keskara yōrakai tsoa

õimatiroma afeskax isharatiromãki. Atokairoko Nios Ifofaxõ ato õimaxiki. ²⁷ Askatari nõ Jesús Ifofasharaxõ fakefo apamaisfoya, kēro ifomafafori nõ ato kexesharatiro, omiskõiaifãfe. Nãskatari nõ Jesús Ifofasharaxõ a afara chakafaifo keskara nõ atiroma. Nõ aska sharaito noko õi nokoki Jesús inimatiro. Nãskarafo nõko Ifo Jesús keskara sharakõi ikani.

2

Yora kori ichapaya fisti sharafatama a afaama-isfori ato sharafakãfe

¹ Efe yora mĩshtichi, nõko Ifo Jesucristo xanĩfofinakõia. Nãskakē noko noipakenaka. Yora afama mĩshtifoya, afaamaisfoyari keyokõi noko Jesús noi. Nãskatari mări Jesús chanĩmara famis, noko Jesús noiai keskafakĩ, keyokõi noikãfe. Nã yora kori ichapaya fisti noikakĩma, nã yora afaamaisfoyari noikãfe. ²⁻³ Akka mã ichanãino feronãfake kori ichapaya oro anĩcho efapa safefãi rapati sharakõi safeax mato fe ichanãiyoi oaito, mã shinãkĩ iskafatiro: “Nafi afama mĩshtifoyaki, nãskakē nõ ifisharai,” ixõ mã shinãtiro. Nãskaxõ, “Nono tsaoyofe keyokõichi mia õinõfo,” mã fatiro. Mã askafaino, feronãfake afaamais rapati chapokõi safeax mato fe ichanãpaiyaito mã iskafatiro: “Onĩ nĩxõ õife,” askafayamakĩ, “Onĩ nãmã tsoaxõ õife,” mã fatiro. ⁴ Mã askafakĩ mã chakafai. Nã kori ichapaya noikĩ nã feronãfake afaamaisya mã ifimisma. “Jesús shinãi keskara nõri nõ shinãi,” ixõ mã yoimis. Anori yoifi mã askamisma. Feronãfake afaamaisya ifisharaxma Jesús shinãi keskara mã shinãima.

⁵ Efe yora mĩshtichi, ẽ mato noikõi. Akka ẽ mato yoiai keskara ea nikasharakãfe. Yorafãfe afaamaisfikaxõ, Jesús chanĩmara faifãfe ato noixõ Niospa ato katonĩ afe yorakõifo inõfo. Ato yoiyoni iskafakĩ: “Mã ea chanĩmara fakĩ, mã ea noikõi. Nãskakẽ mã efe ipanaka ẽ xanĩfo ika ano. Nãskatari nã ẽfenãfo mãtonãri ixii,” ixõ Niospa ato yoiyoni. ⁶⁻⁷ Askafixõ a afaamaisfoya mã ato ìkisharakõima, mã ato chakafai ato õikaspayanã. Akka shinãkapo afe keskarafomãkĩ kori ichapayafo. Nã kori ichapayafãfe mato omiskõimakani. Mã ato nimikẽ xanĩfo ano mato iyokaxõ mato karaxa mẽra ikima-paikani. Askarafãfe nõko Ifo chakafakĩ mekafamisfo. Akka a kori ichapayafãfe mato noikanima ato kori fisti noi kakĩ. Akka, çafeskakĩ a kori ichapayafo mã ato ifisharapaimẽ mato chakafafiaifono? Akka a afaamaisfo mã ato noikaspamis.

⁸ Akka kirikaki Niospa meka kenekĩ iskafanifo: “Nã mã noimekõiai keskariakĩ fetsafori noikõikãfe,” ixõ yoinifo. Nã Niospa yoini keskara mã nikakõiax mã isharakõikai. ⁹ Akka mã fetsafo noiamax mã shara ikima, chaka mã iki. A Niospa Moisés yoini keskara mã akima. Nãskakẽ, “Mã nikayospakõifo,” Niospa mato fatiro. ¹⁰ Niospa noko yoiyoni iskafakĩ: “Keyokõi noikãfe,” noko fani. Akka keyokõi Niospa noko yoini keskara nõ nikafikĩ afara fisti nõ shinãmakixoma nõ chakafai. Nãskakẽ Epa Niospa noko õi nã nõ afaa nikama keskara. ¹¹ Shinãkãpo. Niospa noko yoini iskafakĩ: “Kẽro fetsa fe oxayamakãfe. Xotofakeri feronãfake fetsa fe oxayamakãfe,” noko fani. Askatari, “Yora reteyamakãfe,” Niospa noko fani. Akka kẽro fetsa fe mã oxayamafikatsaxakĩ mã yora retekĩ Niospa

noko yoini keskara keyokõi mã nikama.

¹² Akka Niospa noko noikĩ, ãfe meka noko yoini nõ afaa chakafanõma. Nãskakẽ noko yoini keskara, nõ keyokõi nikasharaito noko omiskõïmanima. Akka nãfo tãpikõixõ, keyokõi nõ nikakõixõ nõ ato yoisharatiro. Askatari fetsafo sharafakãfe, askara sharakõikĩ. ¹³ Mã askaxõ Niospa noko yoini keskara, mã yorafo noiyanã ato shinãkĩ mã ato sharafai. Mã askafaito Niospa mato omiskõïmatiroma. Akka mã yora fetsafo mã noiyamaito Niospari mato noixoma mato omiskõïmatiro.

Nõ Jesús chanĩmara fakõixõ nõ fetsafori afara sharafaxotiro

¹⁴ Efe yora mĩshtichi, ã mato yoisharapai. Akka fẽtsa yoikĩ iskafai: “Ë Jesús chanĩmara fai,” ixõ yoifixõ yorafo sharafamisma, askarakai sharama. Nãskaxõ mã noko õïmani mãkai Jesús chanĩmara faama. Nãskakẽ mã Nios fe nĩpanakama. ¹⁵⁻¹⁶ Akka a Jesús chanĩmara faa fetsa omiskõï afaamaisyax matoki nokoaito, mã iskafatiro: “Mĩ rapati safesharata katãfe, matsi meyamaxiki. Askatari pisharatãfe fonãiyamaxiki,” mã fafiakĩ mãkai afaa inãmisma, askarakai sharama. ¹⁷ Akka mã yõra nãxokai anã fetsafo afaa sharafaxotiroma. Nãskarifiakĩ fetsafãfe yoikĩ iskafatirofo: “Ë Jesús chanĩmara fai,” ifiaxõ fetsafo afaa sharafaxomisma atokai Jesús chanĩmara fakõïnama. Nã keskarafi yora naa keskarakĩ.

¹⁸ Akka fẽtsa shinãkĩ noko iskafatiro: “Ë Jesús chanĩmara fai. Nãskakẽ Epa Nios ãfe Ifo,” ifiaxõ fetsafokai sharafamisma. Akka ã iskafai: “Ëri

Jesús chanĩmara fai. Askatari ẽ fetsafo sharafamis. Nãskakẽ mĩ ea tãpitiro Nios ẽfe Ifokẽ.” Akka mĩ, “Ë Jesús chanĩmara fai,” iflaxõ mĩ fetsafo sharafamisma. Akka, ¿afeskafaxõ mĩ ato õimatiromẽ mĩ Jesús chanĩmara faxõ? Akka ẽ fetsafo sharafakĩ ẽ ato õimatiro ẽ Jesús chanĩmara fakĩ. ¹⁹ Akka mĩ yoimis iskafakĩ: “Nios fisti, anã ano Nios fetsama,” ixõ mĩ yoimis. Nãskakẽ mĩ chanĩmara fai. Nã mĩ chanĩmara fai keskara shara. Akka nã niafaka chakafãferi chanĩmara fakani Nios fistikẽ. Akka chanĩmara fafiakanax rateifinakõikani choakani mãmãi tãpikanax a omiskõipakenakafo mẽra Niospa ato potaxiaino. ²⁰ Akka mĩ yoimis: “Ë Jesús chanĩmara fai. Nãskakẽ ẽ Nios fe nĩpanaka,” ixõ mĩ shinãfikĩ, mĩ afaa sharafamisma. Nãskakẽ mĩ shinãsharaima. Akka ẽ mia yoisharapai. ²¹ Akka nõko xini Abrahamnoa shinãfe. Niospa yoini iskafakĩ: “Mĩ fake Isaaca ea fĩshkoyamafe,” fani. Askafaino Abraham ãfe fake fishkomĩtsanima, ãfe fakekõifiano. Nãskakẽ Niospa Abraham õini sharakõi mãmãi nikasharakõiaino. ²² Akka shinãpo. Abraham Nios chanĩmara faxõ nã yoiai keskara ani. Akka Abraham yoikĩ iskafanima: “Epa Niospa, ẽ mia chanĩmara faflaxõ mĩa yoiai keskara ẽ akima,” ixõ yoinima. Askafaino akiki Epa Nios inimakeranima. Abraham Nios chanĩmara faxõ, Niospa yoini keskara ani. Nãskakẽ Nios akiki inimakõini. ²³ Taefakĩ kirika kenenifo Abraham Nios chanĩmara fakõinaito. Nãskakẽ Abrahamki Nios inimani. Nãskaxõ Niospa yoini: “Mifi efe rafepakenakakĩ,” fani.

²⁴ Nãskaxõ mã tãpitiro fetsa iskaito: “Ë Nios chanĩmara fai,” iflaxõ Niospa yoia keskara akima,

askara yorakai Nios fe nĩpaxatiroma. Niospakai, “Ë mikiki inimai,” fatiroma. Akka fẽtsa chanĩmara fakĩ, Niospa yoia keskara aki, nãfi Nios fe nĩpanakakĩ. ²⁵ Nãskarifiakĩ nã xotofãke Rahab Nios chanĩmara faxõ nã israeli rafe ato oneni tsõa ato reteyamanõ. Rahab taeyoi chota feromakõi iyopaoni. Mã askapaonixakĩ, chipo Nios Ifofaax sharakõi ipaoni. Nãskaxõ nã israeli rafe Josué ato nĩchini Jericó anoafõ ato õitanõfo onexõ. Nã rafe Rahab ato oneni tsõa ato reteyamanõ. Nãskaxõ ato fai fẽtsa nĩchini fotanõfo. Nãskakẽ nã xotofake Rahabki Nios inimani.

²⁶ Mã nõ naano, nõko fero mẽsho nomakinõax tsekeano, anã nõko yora shara itiroma. Nãskarifiakĩ nõ Nios Ifofayamakĩ nõ isharatiroma. Nãskaxõ Niosxõ nõ fetsafo nõ axosharatiroma. Nãskaxõ nõ tãpitiro nõ Nios chanĩmara faimãkai.

3

Meka shara fisti yoikãfe

¹ Efe yora mĩshtichi, ã mato afara fetsa yoinõ. Mã Niospa meka tãpifixõ nikasharaxoma mã ato tãpimapaiyamakãfe. Akka nõ Niospa meka nikasharaxoma nõ ato yoiaito noko nikakaxõ akairi afara chakafatirofo. Nãskakẽ Niospa ato omiskõimafiakĩ, ato omiskõimasharanima. Akka nokoroko omiskõimakĩ finai. Nãskakẽ Niospa meka nikasharaxoma nõ ato yoitiro.

² Akka fake yome rama finipai paketiro kerex sharaxma. Nãskarifiakĩ nõko mekapa nõ afara chakafatiro, Nios Ifofasharaxoma. Akka fẽtsa meka chaka yoikĩma meka shara fisti yoifafãini nã keskaratokai afaa fetsa chakafaima ãa

kexemesharatiro. Akka shara ifiakani tsoa shara imisma, afara chakafamisfo.

³ Akka shinākapo. Āfe ifāfe āfe kamayo renexti fatiro. Askatari afara pishta aostatiro. Nāskax a kamaki tsaoax ifo kafāsatiro. Akka kamayo efapafiano nā aostamea pishta āfe yora kexetiro nā kapaiyai ari kanō. ⁴ Askatari shinākapo. Kanōa efapanāfāfiano āfe fiti pishtafakeshta. Kanōa efapanāfāfiano āfe fīti āfe ifāfe chiataxō nā iyopaiyai ari iyotiro. Faka faipafāfekē, nā iyopaiyai ari iyotiro ifāfe chiataxō. ⁵ Nāskarifiāi nōko anari efapayamafiano nō yoikī chakakōi nō yoitiro. Nāskarifiakī chii pishta nō kētefaano nefekī chii xoisafatiro. Nāskakī nōko afarafo noko kōatiro. ⁶ Nāskarari nōko ana pishtafiano, nō chakai mekaino, nōko meka efapatiro. Nāskakē nō yorafo chakana fatiro Satanās noko pāraino.

⁷ Akka yoināfo fetsa fetsatapafoya, peyafoya, xōchixaraifori, faka mēra ikafoya nō ifofamatiro.

⁸ Akka nōko anakai tsōa ifofamatiroma noko nikanō. Nōko anā nō mekai chakakōi imis nō itiro. Nā rono pae keskarakōi. Rono paekapato noko chachiano nō omiskōitiro. Nāskarifikī nōko anā yora fetsa mekafakī, chakafakī, nō omiskōimatiro.

⁹⁻¹⁰ Nā nōko ana fistichi nō afara chaka yoitiro. Nāskatari nā nōko ana fistichi nō Epa Nios yoitiro iskafakī: “Epa Niospa, mī sharakōi. Mī nōko Ifo,” ixō nō yoitiro. Epa Niospa keyokōi yorafo onifani āfe ōiti keskara inōfo. Askafixō nō fetsa mekafakī chakafatiro, askafayamakī Niosnoa meka shara nō yoitiro. Efe yora mīshtichi, meka sharafekai meka chaka osia shara itiroma. ¹¹ Mai mēranoax faka tsekeai shara itiro, askayamai faka pota tseketiro. Nāskax nōko faka fiti anoax faka pota

fe faka shara tseketiroma. ¹² Shīko fanax xopaya foaitiroma. Askatari sātera fanax fāraya foaitiroma. Askatari faka fiti anoax faka pota tsekeaino, faka shara tseketiroma, nō mea shara itiroma. Nāskarifikā yōra āfe shinā mēraxō Jesús shinākī fena afaa chaka shināyotiroma.

Nios fistichi noko shināsharamatiro

¹³ Akka fētsa mato mēraxō Niospa meka tāpisharax āfe ōiti keskara shara ikī, nā keskara yōra shara ixō mato axosharafafāitiro. Nā keskara yōra āfe shinā mēra shinākī iskafatiro: “Ē afaayamafixō ē Jesucristoōnoax isharaxō, ē yorafo sharafai,” ixō shināitiro. Askaxō mā noko ōimani Jesús Ifosharafakī. ¹⁴ Akka mā isharaxoma, mā fetsafāfe fiai keskara mā fipaimis, askatari mā finakōia ipaimis, ato finōpaiyanā mā askaino mātō ōiti fekaxtetiro. Nāskax mā isharatiroma. Nā afara chaka fisti mā shinātaifa, askarafo shināi, inimayamakāfe. Anori shināi iskayamakāfe: “Ē Niospa meka tāpishara, ē āfe ōiti keskarakōi,” iyamakāfe. Anori shinākī mā yoisharaima. ¹⁵ Mā askara chaka shināito Niospa mato shināmanima. Mā chaka shināi keskara nā Jesús Ifofaafāfema nāskarari shinākani, Satanās ato shināmanaino. ¹⁶ Fetsafāfe fiai keskarari mā fipaimis, askatari mā ato finōpaimis, askafakī nā Jesús chanīmara faafo fe mā feratenāmis. Askaxori mā ato fekaxtefapaimis. Askatari afara chaka fetsa fetsatapafo mā ato amamis.

¹⁷ Akka Niospa noko mēstesharakōi noko shināmasharakōitiro. Nō shara inō, askatari nō fetsafo fe nō mēnāpaiyamanō, tanaimakōi isharakōixō fetsafo nō noisharakōitiro afara

axosharayanã, askatari fetsafãfe noko yoipaiyai keskara nõ nikakõitiro, askatari fetsafo omiskõiaino nõ noiyanã nõ axosharatiro. ¹⁸ Nõ afara fanaxõ, ãfe fimi nõ fitiro mã fimiyo. Nãskarifiakĩ nõ isharakõixõ a Niospa apaiyai keskara nõ shinãsharaxõ, nõ fetsafo shinãmasharatiro, tanaima isharakõinõfo.

4

Niospa fichipaiyaima fichipaiyamakãfe

¹ ¿Afeskai mã raenã faatanãsharakõimamẽ? Akka mãto shinã mëraxõ afarafo mã chakafapai. Nãskax mã feratenã faatanãpai, õitifishkiyanã. ²⁻³ Mã afarafo fipaiĩ fiamax mã õitifishkikĩ finakõikĩ mã fetsafo meepaiyanã mã retepaitiro. Akka a Niospa mato inãpaiyai mã yõkama. Nãskakẽ Niospa a mato inãpaiyai mato inãtiroma mã yõkayamaino. Nã afama mĩshtifo mã apaiyai mã fisti mã shinã, fetsafo shinãkima. Askaxõ mã afara yõkafiaito Niospa mato inãima, mãkõimãi mã afarafo fipaiyaito fetsafo inãkima.

⁴ Akka kero feneyafix feronãfake fetsafo fe imis keskarakõĩ mãri nãskarakõĩ. “Jesús ãfe Ifoki,” ifixõ mã Jesús Ifofakõinama. Nã mã shinãĩ keskara chakakõĩ. ¿Mã tãpiamamẽ mã fetsafo feta afara chakafakĩ, mã Nios noima? A Niospa fichipaiyaima, mã fichipaiax mã Nios fe rafetiroma mãmãi noikaspakĩ.

⁵ Niospa ãfe Yõshi Shara nõ mẽra naneano nõ afe rafepakenaka. Akka shinãkapo. Nõ afara fetsa noikõikĩ nõ Nios noisharaimano ãfe Yõshi Shara shinãmitsatiro. Akka Niospa meka kirikaki kenenifo iskafakakĩ: “Epa Niospa ãfe

Yōshi Shara nō mēra naneni. Aōxō noko noikī finakōi. Akka nō Epa Nios noisharayamakī nō afara fetsa noikōiaino āfe Yōshi Shara shināmitsatiro,” ixō kirikaki kenenifo. Nāskakē kaxpa noko kenexonifoma. ⁶ Askatari Niospa meka kirikaki kenekī iskafanifo: “Fētsa Epa Nios nikakaspakī āa apaiyai keskara fisti aki āa kakapaiyanā, aa keskara fekaī, Epa Nios afe rafetiroma, akiki inimaīma. Akka fētsa Epa Nios nikapaikī Epa Nios fenai afe ishara-pakexakī. Nāskakē Epa Nios akiki inimatiro, askara fe Epa Nios rafesharatiro,” ixō kirikaki kenenifo. Nāskakē Epa Niospa āfe Yōshi Shara nō mēra naneano nā fisti nō noikōiaino Epa Niospa noko axosharai nō Ifofasharanō.

⁷ Nāskaxō yoikī iskafakāfe: “Epa Niospa, mīa amapaiyai keskara ea amafe,” ixō yoikāfe. Akka Satanās mato afara amapaiyaito yoikī iskafakāfe: “Satanās, Jesucristo ēfe Ifokī ea fekaxtefakima, emakinoax katāfe,” ixō yoikāfe. Mā askafaino mato makinoax ichotanō. ⁸ Nios Ifofasharakāfe. Mā Nios Ifofasharaino mato fe rafei. Nāskakē mātō chaka xatekāfe afaa chakafapaikakima. Akka fētsa Nios Ifofasharapaifikī, Satanāsri ifofapai, askatamaroko, Nios fisti Ifofasharakāfe. ⁹ Afara chakafaxō shināchakakōikāfe inimakakima. “Ē afara chakafaax ē rāfikōiaito meei,” ixō shinākāfe. ¹⁰ Nāskakī Jesús yoikāfe iskafakakī: “Jesús mī ēfe Ifofekē ē mia chakafaki. Ea anā chaka soaxōfe,” ixō yoikāfe. Mā askafaito Niospa mato inimamai. Nāskakē noko yoixii iskafakī: “Ē mia noi. Ē mia anā chaka soaxonō, mikiki inimayanā,” ixō noko yoixii.

Fetsaōnoa yoikī chakafayamakāfe

¹¹ Niospa meka noko yoikĩ iskafakĩ Moisés kirikaki keneni, Niospa shināmanaino, “Nōinā faatanākāfe,” ixō noko yoini. Nāskakē fetsafo pārayamakāfe, ato chakafakĩ mekafayamakāfe. Mā ato chakafakĩ Niospa noko yoini keskara mā akima ato noikĩma. Akka, “Niospa meka chakara,” nō fatiroma nikakaspakĩ. Askatamaroko nō nikakōisharatiro. ¹² Nios fistichi noko yoini afeskax nō isharatiromākĩ, ares fistimāi xanīfokōixō. Ares fistichi tāpikōia nō afe keskara ikamākĩ, shara iyamai chaka nō ikamākĩ. Ares noko ifitiro. Akka noko ifiyamakĩ omiskōipakenakafo mēra noko potatiro. Nāskakē fetsafo pārayamakāfe.

Mā kai tāpiama a inōpokoai afe keskara iximākai

¹³ Meka fetsari ē mato yoipai. Ea nikakapo. Mā kai afaa tāpiama fatora penata afara afeskara ifiaito mā yoimis iskafakĩ: “Na penata nō kayamai, penama nō kai pexe rasi ano. Anoxō nō xinia fisti akikai. Anoxō nō kori ichapa fixii nōko afarafo minixō,” ixō mā yoimis. ¹⁴ Nāskakē anorima mā shinākōimis. Mā kai afaa tāpiama fatora penata afara afeskara afiaino. Akka fakishpari nai nifi keyopaketiro. Nāskax yamarisatatiro. Nāskarifiiai nō nīpanakama. Fatora penata nō narisatani. ¹⁵ Nāskakē mā yoitiro iskafakĩ: “Niospa fichipaiyai keskara ē iki. Nāskakē nā apaiyai keskara ē aki,” ixō yoikāfe. ¹⁶ Askatamaroko mā kakapaikōimis. “Ē afara ichapa fii,” ixō mā yoifafāini. Niospa mato amapaiyai keskara mā shināima. Nā mā shināi keskara chakakōifo. ¹⁷ Niospa mato amapaiyai keskara mā tāpifixō mā askara atama mā afarafo chakafamis.

5

Nā afama mīshti ichapayafō Santiago ato yoini

¹ Nikakapo kori ichapayafāfe, mato Niospa omiskōimaxii. Nāskakē oiakāfe mā mā omiskōixikai.

² Māto afama mīshtifo mā payokomea. Māto rapati sharakōifo mā nakaxfāfe pikī keyoa.

³ Māto kori mā mekemis mātonā fisti mā fapaikī.

Mā mekeaino mā xinina. Nāskakē fetsafāfe tāpitirofo māto kori mā mekea mā xininaano,

tsoa pishta ināxoma, mātonā fisti mā fapaikī.

Mā askafaito Niospa mato ōi. Akka mato yoikī

iskafaxii: “Māfi afara fishkomītsamiskī. Mākai tsoa

noimisma. Nāskakē ē mato omiskōimaxii,” ixō

yoixii. ⁴ Shinākapo. A mato yonoxomisfo mā ato

afaa ināsharamisma, mā ato feparamis finōmafāi

fifiakī. Nāskakē Epa Nios yoimisofo iskafakakī:

“Epa Niospa, noko axōfe nōko patoronō noko

kopifamismakī,” ixō yoimisofo. Askafaifono

Niospa ato nikamis. Akka a mato yonoxomisfo

mā ato omiskōimanai keskara Niospa mā tāpikōia.

⁵ Askatari mā afama mīshtifoyax mā isharakōia,

afaa yopatama. Afama mīshti ichapayata,

ichapa pifāi, rapati ichapayata, nā afarafo mā

fipaiyaifo mā fifaxō fetsafo mā noimisma.

Fetsafo keskarama mā isharakōikē, Niospa mato

omiskōimakī finakōixii mā fetsafo noiymaito.

⁶ Fetsafāfe afaa chakafayamafiakē mā ato pāramis

xanīfo yoikī, xanīfāfe ato retemanō. Nāskatari āakai

afeskax ifimetirofoma a yorafo.

Omiskōifikī tenekāfe, Nios kīfikāfe

⁷ Efe yora mīshtichi, mā omiskōifi fena fe-nayamakāfe. Nōko Ifo kachikiri fayamakāfe.

Akka nõ tarepa xiki fanano fenāmāshta foaitiro. Nāskakē nõ fena fenakima. Nõ oi manayotiro. Akka mā choshiano nõ fisharakōitiro foaisharano. ⁸ Nāskarifikī manasharayokāfe nā nõko Ifo Jesús chaima nokoaitīa. Nāskakē āfe meka kachikiri fakākima, nikasharakāfe shināchakakākima.

⁹ Efe yora mīshtichi, feratenāyamakāfe Niospa mato omiskōimayamanō. Nā nõko Ifo Jesús chaima nokoaitīa nā yora chakafo ato omiskōimaniyoi.

¹⁰ Efe yora mīshtichi, ē mato yoisharapai, shinākapo. Niospa meka yoimisfo Niospa meka yoikani omiskōipaonifo. Omiskōifikani fena fenapaonifoma. Nõko Ifo nikaki finakōipaonifo.

Āfe meka yoikī enepaonifoma. ¹¹ Nāskakē Nios atoki inimani. Askatari nõko xini Job omiskōifikī teneni. Omiskōifikī Nios potanima. Nāskakē Nios Jobki inimani. Nāskakē Niospa Job sharafarisafatani. Nāskatari Niospa Job āfe fake fetsafoya āfe ina fetsafori ichapa anā ināni. Nāskakē nõri nõ Job shinākī nõ tāpisharatiro Niospa noko noisharakōiaito.

¹² Efe yora mīshtichi, ea nikasharakapo ē mato yoinō. Afara chanīma fisti yoifafāikāfe. Nāskakē, “Ēje, ē mia axōi,” ixō axosharakāfe. Akka mā yoikī iskafakī: “Maa. Ē mia axōima,” ixō anori yoita ayamakāfe. Mā askafamiskē keyokōichi tāpitirofo mā chanīkima yoimiskē. Nāskakē iskayamakāfe: “Ē mia pāraitō, Epa Niospa ea omiskōimatiroki,” ixō yoiyamakāfe Epa Niospa mato omiskōimayamanō.

¹³ Fetsa omiskōikī Epa Nios kīfitiro kexesharanō. Askatari fetsari inimai fanāitiro. “Ai-cho Epa Niosi, mī fāsi sharakōi,” ikax fanāitiro.

¹⁴⁻¹⁶ Askatari nā isinī ikaito Jesús chanīmara faafo

ãto kexemisfo kenatiro Nios kīfixonõfo. Nāskakē ichanākaxõ a isinĩ ikai Nios kīfixoxikakĩ. Taefakĩ a mã afarafo chakafamis kãimakāfe. Nāskax mã ranã Epa Nios kīfinõnākāfe mato chaka soaxonõ, askatari a isinĩ ikairi sharafanõ. Nāskakē a isinĩ ikai xiniyaxõ femākāfe, Epa Nios kīfixoyanã. Mã nõko Ifo chanĩmara fakõixõ nõko Ifo mã kīfixonaino, nõko Ifāfe a isinĩ ikai sharafatiro. Askatari afara chakafaino Niospa āfe chaka soaxotiro. Nõ Epa Nios chanĩmara fakõita nõko chakafori keyokõi kachikiri faxõ nõ kīfaiito noko nikakõitiro. Nõ yõkai keskara noko afama mĩshti axotiro.

¹⁷ Nã Nios yoimis āfe ane Elías feronāfake noko keskarari ini. Nāskaxõ Epa Nios fāsikõi kīfiaino oi inima. Kīfikĩ iskafani: “Epa Niosi, efe yorafāfe mia kachikiri faafokĩ, fena oi imayamafe, efe yorafāfe anã mia Ifofayonõfo,” ixõ yoini. Askafaino xinia tres ata mã xinia fistiri keyoaino oi inima. ¹⁸ Askata anã Elías Epa Nios kīfini oi inõ. Nāskakē oi ranã ikaino fanafo foaisharani.

¹⁹⁻²⁰ Efe yora mĩshtichi, fētsa Niospa meka kachikiri fakĩ anã Jesús Ifofaimano, nã Jesús chanĩmara faato yoikĩ iskafatiro: “A mĩ afara chakafamis xatefe, anã Jesús Ifofaxii,” ixõ yoiaino anã Jesús Ifofatiro. Nāskaxõ fētsa mã āfe chakafo xatemanano, Niospa āfe chaka soaxoxii. Nāskakē nã feronāfake afara chakafapaoni Niospa āfe chaka soaxõ, anã Niospa shināchakaima fētsamãi taefakĩ āfe chaka xatemanano. Nāskakē a omiskõipakenakafo mēra kaima. Nāskakēri mã ato yoisharatiro anã Jesús Ifofanõfo. Nã tii.

Santiago

Niospa meka fena Jesucristo^{noa} New Testament in Yaminahua (PE:yaa:Yaminahua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yaminahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yaminahua [yaa], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yaminahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

6c7b7ce2-9d87-5405-91e6-71ce1387adcc